

**ỦY BAN NHÂN DÂN
QUẬN HÀ ĐÔNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1671 /UBND-TP

Hà Đông, ngày 07 tháng 6 năm 2021

V/v thực hiện tuyên truyền pháp luật bồi thường của nhà nước.

Kính gửi:

- Các Phòng, ban, đơn vị quận;
- UBND các phường.

Thực hiện Công văn số 1449/STP-XLVPHC&THPL ngày 01/6/2021 của Sở Tư pháp Thành phố Hà Nội về việc phối hợp thực hiện tuyên truyền pháp luật bồi thường của nhà nước, UBND quận Hà Đông đề nghị Thủ trưởng các Phòng, ban, đơn vị quận và Chủ tịch UBND các phường thực hiện nội dung sau:

1. Tuyên truyền sâu rộng Luật trách nhiệm bồi thường của nhà nước và các văn bản hướng dẫn thi hành đến cán bộ, công chức, viên chức, hội viên, đoàn viên, người lao động, chiến sĩ, lực lượng vũ trang và các tầng lớp nhân dân trên địa bàn bằng nhiều hình thức, phù hợp với tình hình của từng cơ quan, đơn vị, địa phương quản lý; trong đó, tập trung tuyên truyền trên Trang/Cổng thông tin điện tử của cơ quan, đơn vị và phát trên hệ thống truyền thanh cơ sở.

2. Giao Văn phòng HĐND-UBND quận chủ trì, phối hợp với Trung tâm Văn hóa, Thông tin và Thể thao quận đăng tải nội dung tuyên truyền trên Cổng thông tin điện tử quận.

Nội dung video tuyên truyền pháp luật về trách nhiệm bồi thường của nhà nước (do Bộ Tư pháp xây dựng), các đơn vị đăng tải, đăng nhập tại đường link: https://drive.google.com/drive/u/0/folders/12q83-_RwgHHiSrt1NPMlrUMj7hRcXf_x

(Gửi kèm Công văn số 1449/STP-XLVPHC&THPL ngày 01/6/2021 của Sở Tư pháp Thành phố Hà Nội và Công văn số 193/BTNN-NV1 ngày 24/5/2021 của Cục Bồi thường Nhà nước- Bộ Tư pháp)

UBND quận yêu cầu các Phòng, ban, đơn vị quận; UBND các phường nghiêm túc triển khai thực hiện, báo cáo kết quả về UBND quận (qua Phòng Tư pháp quận)./. *W*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Sở Tư pháp TP; (để b/c)
- TT. Quận ủy, HĐND quận;
- CT, các PCT UBND quận;
- Lưu: VT *W*

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Phạm Thị Hòa



Ký bởi: Sở Tư pháp
Email: vanthu_sotp@hanoi.gov.vn
Ngày ký: 2021-06-01 15:23:43 +07:00

**UBND THÀNH PHỐ HÀ NỘI
SỞ TƯ PHÁP**

Số: 1449/STP-XLVPHC&THPL
V/v đề nghị phối hợp thực hiện tuyên truyền
pháp luật bồi thường nhà nước

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày 01 tháng 6 năm 2021

Kính gửi:

- Ban Dân tộc thành phố Hà Nội;
- UBND các quận, huyện, thị xã.

Thực hiện văn bản số 193/BTNN-NV1 ngày 24/5/2021 của Cục Bồi thường nhà nước, Bộ Tư pháp về việc đề nghị phối hợp công tác, theo đó có nội dung tuyên truyền về Luật Trách nhiệm bồi thường của Nhà nước rộng rãi đến đối tượng người dân, đặc biệt là đồng bào dân tộc thiểu số bằng hình thức Video. Video được xây dựng thành 05 phiên bản: 01 video tiếng phổ thông, 01 video tiếng phổ thông có kèm phụ đề chữ, 01 video tiếng dân tộc Mường, 01 video tiếng dân tộc Thái, 01 video tiếng dân tộc Tày.

Trên cơ sở Video Bộ Tư pháp cung cấp theo đường link, Sở Tư pháp đề nghị Ban Dân tộc thành phố Hà Nội, UBND các quận, huyện, thị xã đăng tải trên trang thông tin của đơn vị, đồng thời chỉ đạo UBND các xã, phường, thị trấn, các bộ phận liên quan phát trên hệ thống truyền thanh cơ sở và tuyên truyền bằng các hình thức phù hợp khác rộng rãi đến người dân, đặc biệt là đồng bào dân tộc thiểu số.

Đề lấy tài liệu, đề nghị Quý đơn vị truy cập đường link:

https://drive.google.com/drive/u/0/folders/12q83-RwgHHiSrt1NPMlrUMj7hReXf_x

Trân trọng cảm ơn sự phối hợp của quý cơ quan.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục Bồi thường nhà nước (để b/c);
- UBND Thành phố (để b/c);
- Đ/c Giám đốc Sở (để b/c);
- Lưu: VT, XLVPHC&THPL.

KẾT GIẢM ĐỌC
PHỔ GIẢM ĐỌC
SỞ TƯ PHÁP
THÀNH PHỐ HÀ NỘI
Phạm Thanh Cao

**BỘ TƯ PHÁP
CỤC BỒI THƯỜNG NHÀ NƯỚC**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 193/BTNN-NV1

Hà Nội, ngày 24 tháng 5 năm 2021

V/v đề nghị phối hợp thực hiện công tác

Kính gửi: Sở Tư pháp các tỉnh, thành phố trực thuộc
trung ương

Thực hiện Kế hoạch hoạt động năm 2020 - Hợp phần Pagoda trong khuôn khổ Dự án tăng cường pháp luật và tư pháp tại Việt Nam (EU JULE) do Liên minh Châu Âu tài trợ, Cục Bồi thường nhà nước đã phối hợp với dự án UNDP xây dựng video tuyên truyền quyền yêu cầu bồi thường thiệt hại theo quy định của Luật Trách nhiệm bồi thường của Nhà nước cho đồng bào dân tộc thiểu số. Video “*Làm gì để được Nhà nước bồi thường khi bị thiệt hại do người thi hành công vụ gây ra*” được xây dựng trên cơ sở nội dung quy định của Luật Trách nhiệm bồi thường của Nhà nước năm 2017 với cách thức, ngôn ngữ phù hợp với đối tượng người dân, đặc biệt là đồng bào dân tộc thiểu số. Video được xây dựng thành 05 phiên bản, bao gồm: 01 video tiếng phổ thông; 01 video tiếng phổ thông có kèm phụ đề chữ; 01 video tiếng dân tộc Mường; 01 video tiếng dân tộc Thái; 01 video tiếng dân tộc Tày.

Video được phát hành với mục tiêu phục vụ công tác tuyên truyền về Luật Trách nhiệm bồi thường của Nhà nước rộng rãi đến đối tượng người dân, đặc biệt là đồng bào dân tộc thiểu số. Do vậy, Cục Bồi thường nhà nước đề nghị Quý đơn vị trong phạm vi chức năng, nhiệm vụ của mình sử dụng các video trên làm tài liệu phục vụ công tác tuyên truyền, phổ biến pháp luật giúp người dân hiểu và thực hiện đầy đủ quyền yêu cầu bồi thường theo quy định của pháp luật.

Để lấy tài liệu, đề nghị Quý đơn vị truy cập đường link:

https://drive.google.com/drive/u/0/folders/12q83-RwgHHiSrt1NPMlrUMj7hRcXf_x

Xin trân trọng cảm ơn sự phối hợp của Quý đơn vị!

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thứ trưởng Nguyễn Thanh Tịnh (để b/c);
- Ban Quản lý dự án (để biết);
- Các Phó Cục trưởng (để biết);
- Lưu: NV1, VT.

CỤC TRƯỞNG



Nguyễn Văn Bốn